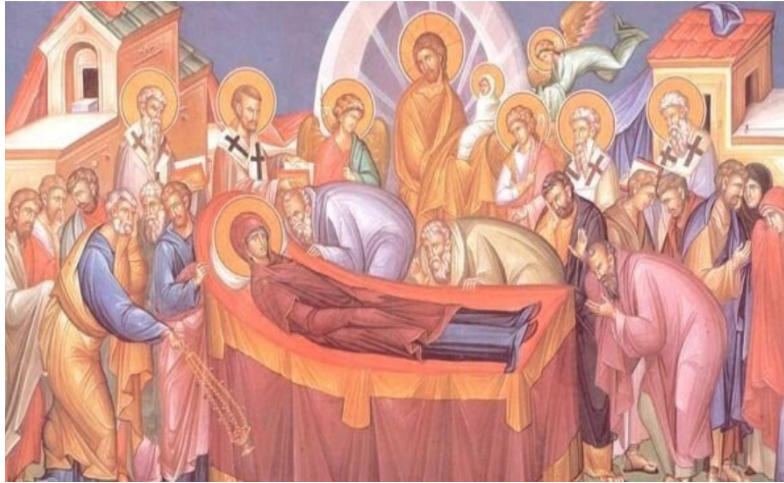


ДОРМИТИОН OF THE MOST HOLY MOTHER OF GOD UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

15608 - 104th Avenue N.W., Edmonton, AB T5P 4G5

УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА



REGULAR DIVINE SERVICES

Wednesday Divine Liturgy: 5:30 p.m.

Saturday Great Vespers: 5:30 p.m.

Sunday Divine Liturgy: 9:00 a.m. (Eng./Ukr.) 11:30 a.m. (Ukr.)

Pastoral Administrator: Fr. Serhiy Harahuc (о. Сергій Гарагуч)

Phone: 825-200-2006 (home – no text)

E-mail: fr.harahuc@eeparchy.com

Website: dormition.eeparchy.com

Sunday, June 21, 2026

4th Sunday after Pentecost

The Holy Martyr Julian of Tarsus

Apostle's Fast

AT THE DIVINE LITURGY

Troparion, Tone 3: Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 3: You rose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs* unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 3: Today the Virgin stands before us in the church* and together with the choirs of saints invisibly prays to God for us.* Angels are worshipping with hierarchs,* Apostles exult with prophets,* for the Mother of God prays in our behalf to the eternal God.

Prokeimenon, Tone 3: Sing to our God, sing; sing to our King, sing. (Ps. 46:7)

Verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy. (Ps. 46:2)

Epistle: Romans 6:18-23 (NRSV)

A reading from the Epistle of the Holy Apostles Paul to the Romans

Brothers and sisters in Christ, having been set free from sin, you have become slaves of righteousness. I am speaking in human terms because of your natural limitations. For just as you once presented your members as slaves to impurity and to greater and greater iniquity, so now present your members as slaves to righteousness for sanctification.

When you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. So what advantage did you then get from the things of which you now are ashamed? The end of those things is death. But now that you have been freed from sin and enslaved to God, the advantage you get is sanctification. The end is eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

Alleluia, Tone 3: In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever. (Ps. 30:2)

Verse: Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me. (Ps. 30:3)

Gospel: Matthew 8:5-13

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. (Ps. 142:10)
Alleluia, alleluia,* alleluia.

21-го червня 2026 р.Б.

Неділя 4-та по П'ятдесятині

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Тропар, глас 3: Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни, * бо показав владу рукою Своєю Господь.* Він смертю смерть подолав,* первістком з-поміж мертвих став,* визволив нас із глибин аду,* і подав світові велику милість

† Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак глас 3: Воскрес Ти нині з гробу, Щедрий,* і нас вивів із брам смерті;* нині Адам веселиться і радіє Єва,* разом же і пророки з патріярхами безустанно оспівують* божественну могутність влади Твоїї.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний, глас 3: Діва сьогодні стоїть перед нами у храмі* та з хорами святих невидимо за нас молиться Богу.* Ангели з архиєреями поклоняються, апостоли ж з пророками радуються,* бо за нас благає Богородиця споконвічного Бога.

Прокімен, глас 3: Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте (Пс. 46,7).

Стих: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості (Пс. 46,2).

Апостол: до Римлян 6,18-23.

До Римлян послання святого апостола Павла читання.

Браття і сестри в Христі, звільнившись від гріха, стали слугами праведности. Я говорю людському, через неміч вашого тіла. Бо так, як ви колись віддавали ваші члени на служіння нечистоті і беззаконню, щоб жити беззаконно, так тепер віддайте ваші члени на служіння праведності, на освячення. Коли ж ви були слугами гріха, ви були вільні від праведности. Які ж плоди ви тоді мали? Того ви тепер соромитеся, бо кінець їхній – смерть. Тепер же, звільнившись від гріха і ставши слугами Богові, маєте ваш плід на освячення, а кінець – життя вічне. Бо заплата за гріх – смерть, а дар ласки Божої – життя вічне в Христі Ісусі, Господі нашім.

Алилуя, глас 3: На Тебе, Господи, уповав, щоб не осоромитись навіки (Пс. 30,2).

Стих: Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене (Пс. 30,3).

Євангеліє: Матей 8,5-13.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах (Пс. 148,1). Алилуя (3).*



PARISH & EPARCHIAL EVENTS & INFORMATION

WISHING GOD'S BLESSING FOR ALL THOSE CELEBRATING BIRTHDAYS THIS WEEK: РОМАН ЛОПАТІЙ (Roman Lopatii), ТЕТЯНА МАЗУР (Tetiana Mazur), ЕМІЛІЯ ІЩЕНКО (Emilia Ishchenko), ОЛЬГА ФЕДЬКО (Olha Fedko), ЮЛІЯ ФІЛОНЧУК (Yuliia Filonchuk), JOEL SYCH. **MANY YEARS! МНОГАЯ ЛІТА!**

HAPPY FATHER'S DAY! Our prayers and heartfelt best wishes to all fathers, grandfathers, godfathers, and everyone who lovingly fulfills the role of the father. May God bless you abundantly!

DIVINE LITURGY of the Feast of the Nativity of St. John the Forerunner will be celebrated on Wednesday, **June 24** at **10:00 a.m.** and **5:30 p.m.**

STS. PETER AND PAUL PILGRIMAGE – Saints Peter & Paul Ukrainian Catholic Parish in Mundare would like to invite you for their annual Feast Day Pilgrimage (Praznyk-Vidpust) on Sunday, **June 28**, 2026. Divine Liturgy will start 10:00 a.m. Blessing of water will be at 9:15 a.m. and Confessions will be available throughout the Divine Liturgy. After the Divine Liturgy lunch will be served at the Mundare Recreation Centre. Tickets are \$40.00 per plate and can be purchased via e-transfer to jjmayko@yahoo.ca. Please see the poster on the bulletin board.

SYNOD OF BISHOPS – The 2026 Synod of Bishops of the Ukrainian Catholic Church will take place in Ukraine from June 30th to July 10th. This year's synodal theme is "Vocations to the Priesthood, Monasticism and Consecrated Life." Please pray for the guidance of the Holy Spirit and for a successful Synod.

JOIN US FOR THE 28th CATHOLIC FAMILY LIFE CONFERENCE at Lac Ste. Anne, AB on **July 3-6, 2026**. The theme for CFLC 2026 is "The Holy Family - Divine Mercy". Fr. Chris Alar, MIC, the Provincial

З ДНЕМ БАТЬКА! Наші молитви та щирі побажання всім батькам, дідусям, хресним батькам і всім, хто з любов'ю виконує батьківську роль. Нехай Господь щедро благословить вас!

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ Різдва чесного Івана Предтечі відслужиться у середу, **24-го червня**, о **10:00 ранку** та о **5:30 дня**.

ПРОЩА НА СВЯТО СВЯТИХ ПЕТРА І ПАВЛА - Парафія Святих Апостолів Петра і Павла в Мандер щиро запрошує вас на щорічну парафіяльну прощу з нагоди храмового свята, яке відбудеться в неділю, **28 червня**, 2026 року. Божественна Літургія розпочнеться о 10:00 год. ранку. Освячення води відбудеться о 9:15 ран. Сповідь буде доступна протягом усієї Божественної Літургії. Після Божественної Літургії буде обід у Рекреаційному центрі Мандер (Mundare Recreation Centre). Вартість обіду: \$40 доларів від особи. Квитки можна придбати, надіславши електронний переказ (e-transfer) на адресу: jjmayko@yahoo.ca. Більше інформації на дошці оголошень.

СИНОД ЄПИСКОПІВ Української Греко-Католицької Церкви 2026 року відбудеться в Україні з 30 червня по 10 липня. Тема цього річного синоду: «Покликання до священства, монашества та богосвяченого життя». Моліться за провід Святого Духа та за успішне проведення Синоду.

Superior of the Marian Fathers of the Immaculate Conception, the religious community entrusted with spreading the message and devotion of Divine Mercy. He is the author of the bestselling books "After Suicide: There's Hope for Them and for You" and "Understanding Divine Mercy", as well as his newest release, "Understanding the Sacraments: God's Grace Guaranteed." He is host of the EWTN show Living Divine Mercy, and he wrote and produced the popular "Divine Mercy 101" and the "Explaining the Faith" YouTube series. Fr. Chris will be joined by Fr. Michael Bombak, Chaplain and Programming Coordinator at the Metropolitan Andrey Sheptytsky Institute, University of St. Michael's College, Toronto School of Theology and Dr. Ryan Topping, founding Executive Director of the Gregory the Great Institute, a non-profit organization devoted to promoting cultural renewal in Canada. For detailed information and to register please check out: www.catholicfamilyministries.com.

ST. GEORGE CHURCH FEAST DAY (Manly, 53032 Hwy #770, Parkland County) will be celebrated on Sunday, **July 26** with Divine Liturgy at 4:00 p.m. followed by the blessing of graves and Praznyk dinner.

ALTAR BOY CAMP will be held at Camp St. Basil's on **August 3–8, 2026**. Please see the poster on the bulletin board and fill out a registration form. The overnight camp is not only for boys who currently serve, but for those who are interested in learning about the many jobs involved in serving. The camp provides an opportunity for the boys to further develop their knowledge of serving and their Ukrainian Catholic Faith while interacting with others from the Eparchy. The camp also includes sports, crafts, other activities and great food.

PRIESTLY ORDINATION – Bishop David, having consulted the Sacred Orders and Ministries Commission, will confer the laying-on-of-hands upon Deacon Peter Pitchko. Ordination will take place during the 10:00 a.m. Divine Liturgy on Saturday, **August 15**, the Feast of the Dormition of the Mother of God, at Saint Josaphat Cathedral. Everyone is invited.

ТАБІР ДЛЯ ВІВТАРНИХ ДРУЖИНИКІВ відбудеться в «Camp St. Basil's» з **3 до 8 серпня 2026 року**. Будь ласка, перегляньте оголошення на дошці оголошень та заповніть реєстраційну форму. Табір призначений не лише для хлопців, які вже прислужують, але й для тих, хто зацікавлений дізнатися більше про численні обов'язки та служіння при церкві. Табір надає хлопцям можливість поглибити свої знання про служіння та свою Українську Греко-Католицьку Віру, а також поспілкуватися з іншими учасниками з Єпархії. У програмі табору також передбачені спортивні ігри, рукоділля, інші розваги та смачна їжа.

ІЄРЕЙСЬКІ СВЯЧЕННЯ диякона Петра Пітчка відбудуться під час Божественної Літургії о 10:00 годині ранку в суботу, **15 серпня**, на свято Успіння Пресвятої Богородиці, у Катедрі Святого Йосафата. Запрошуємо всіх взяти участь у цій урочистій події.

EPARCHIAL FAMILY RETREAT WEEKEND

September 11–13, 2026 | Our Lady of Victory Camp, Alberta (Lacombe County)

Step away from the busy pace of everyday life and give your family the gift of a weekend filled with prayer, renewal, and joyful fellowship. The Family Retreat Weekend is a special opportunity for families to come together in faith, deepen their relationships, and experience God's presence in the heart of family life. With presentations and activities offered in both English and Ukrainian, the retreat creates a welcoming space for the whole family to grow together in faith, hope, and love. Retreat Fee: \$325 per family (includes accommodation and meals). To Register: Please download and complete the registration form at: <https://shorturl.at/7COUN> and send it to Mariana Slavych at mariana.slavych@eeparchy.com.

Registration Deadline: August 1, 2026, or until all available spaces are filled. We look forward to welcoming your family for a weekend of spiritual renewal, fellowship, and fun in the beautiful setting of Our Lady of Victory Camp. More detailed information is posted on the bulletin board.

ЄПАРХІАЛЬНІ РОДИННІ РЕКОЛЕКЦІЇ

11–13 вересня 2026 р. | Табір «Our Lady of Victory», Альберта (округ Лакомб)

Відійдіть від щоденної метушні та подаруйте своїй родині вихідні, сповнені молитвою, духовним відновленням та радісним спілкуванням. Єпархіальні Родинні Реколекції - це особлива нагода для сімей зібратися разом у вірі, зміцнити родинні стосунки та відчутти Божу присутність у сімейному житті. Вартість реколекцій: \$325 доларів за сім'ю (включає проживання та харчування). Реєстрація: Завантажте та заповніть реєстраційну форму за посиланням: <https://shorturl.at/7COUN> та надішліть її Мар'яні Славич на електронну адресу: mariana.slavych@eeparchy.com. Запрошуємо вашу родину провести вихідні в атмосфері духовного оновлення, дружнього спілкування та відпочинку. Кінцевий термін реєстрації: 1 серпня 2026 року або до заповнення всіх наявних місць. Більше інформації на дошці оголошень.

SingCon 2026 Brampton – Come to SingCon 2026, Brampton and celebrate 50th anniversary of the founding of the Saint Elias parish. The Keynote Speaker will be Bishop Erik Varden, and the usual weekend schedule from Thursday to Sunday (September 10-13, 2026) will be extended to include the Vigil and Divine Liturgy for the Feast of the Exaltation of the Cross on Monday (September 14, 2026). For registration details and further information, visit this website at [SingCon 2026 — UGCC Music](#).

SICK or HOMEBOUND PARISHIONERS: If you, or anyone you know from our parish, is sick or homebound and not able to come to Liturgy on Sundays, please let Fr. Serhiy know, so I can inquire about a pastoral visit to bring them Holy Eucharist. Thank you!

FOOD BANK DRIVE: Please leave your donations in the designated box in the church vestibule. Sincere thanks to all who have made donations to our Food Bank Drive!

PARISH MEMBERSHIP: If you would like to become a registered member of the Dormition Parish, please fill out the registration form provided in the vestibule. You can leave it with Fr. Serhiy, or in the sacristy, or slip it under the Parish Office door.

